UOT: 658;005
DOI: https://doi.org/10.30546/19063.2026.03.005.2213

INDEPENDENT AUDITING: ADAPTATION PROCESS OF INDEPENDENT AUDITING STANDARDS AND THE EXAMPLE OF AZERBAIJAN

MUHAMMET BEZIRCI
Professor, PhD in Finance and Accounting Selcuk University
Alaeddin Keykubat Campus, Akademi Neighborhood,
Yeni Istanbul Street No: 369
E-mail: mbezirci@selcuk.edu.tr

AZAD VUQAR ABDULLAYEV
Master's Degree in Accounting and Audit
Azerbaijan State Economic University
42 Nasibbay Yusifbayli Street, Baku
E-mail: abdullayev.azad2003@gmail.com

SUMMARY

This article examines how independent auditing standards are adapted to national systems, using Azerbaijan as a case study. Independent audits are essential for reliable financial reporting and investor confidence, yet international standards cannot be simply transplanted without regard to local legal and institutional realities. The central problem addressed is the gap that can arise between formal adoption of such standards and their effective implementation in practice. The study has two main purposes: to outline the core elements and stages of an effective adaptation process, and to assess Azerbaijan's experience in aligning its auditing framework with international benchmarks. Methodologically, the article relies on qualitative analysis of laws, regulations, professional guidance, and international assessments, complemented by academic literature and comparative insights. The findings show that Azerbaijan has made significant progress in translating and applying international standards, strengthening quality assurance, and upgrading professional education, particularly in key sectors such as banking and oil and gas. However, challenges remain in enforcement capacity, regional skills gaps, application to smaller entities, and ensuring auditor independence. The article concludes with policy recommendations and highlights avenues for future empirical and comparative research.

Keywords: *Independent auditing standards adaptation; International Standards on Auditing convergence; Audit regulation in Azerbaijan; Audit quality and oversight; Emerging economies' auditing reform*

Introduction

Independent auditing standards play a central role in safeguarding the credibility of financial reporting and, more broadly, the integrity of capital markets. Independent audit is commonly defined as an objective examination of an entity's financial statements by a qualified external auditor, performed with the aim of expressing an opinion on whether those statements are prepared, in all material respects, in accordance with an applicable financial reporting framework (Hayes, Wallage, & Gortemaker, 2014). By providing "reasonable assurance" that financial statements are free from material misstatement due to fraud or error, independent audits enhance the confidence of investors, creditors, regulators, and other stakeholders in published financial information (Arens, Elder, & Beasley, 2014). This assurance function is particularly important in transition and emerging economies, where market institutions, corporate governance practices, and enforcement mechanisms are still consolidating.

To promote consistent, high quality auditing practices worldwide, the International Auditing and Assurance Standards Board (IAASB), operating under the auspices of the International Federation of Accountants (IFAC), issues the International Standards on Auditing (ISA). These standards set out the auditor's responsibilities and prescribe key principles for planning and performing audits, assessing risks, gathering sufficient appropriate audit evidence, and forming an audit opinion (IAASB, 2021). Over the past two decades, ISA have become the de facto global benchmark for audit quality, and many jurisdictions have either adopted them directly or used them as a basis for national auditing standards (IFAC, 2020). Global harmonization of auditing standards is seen as essential for cross border investment, comparability of financial information, and integration of national capital markets into the global financial system (Humphrey, Loft, & Woods, 2009).

However, auditing standards cannot simply be "copy pasted" into domestic systems. ISA are high level, principles based standards designed for broad applicability. Their effective implementation depends on the legal system, institutional arrangements, market structure, and professional capacity of each country (Nobes, 2013). Legal environments differ in company law, securities regulation, auditor liability, and regulatory powers; institutional settings vary in the strength of professional bodies and oversight authorities; and audit markets range from global networks to small local practices (Khumawala & Leung, 2010).

These differences mean that purely formal adoption of ISA may result in "symbolic" or "ceremonial" compliance (Suchman, 1995). Standards may be adopted in law or regulation but not fully embedded in day to day practice. The gap between de jure and de facto implementation can undermine harmonization. The World Bank's Reports on the Observance of Standards and Codes (ROSC) document that in many countries, including transition economies, ISA are formally adopted yet audit quality remains uneven due to weak enforcement, limited practical training, and insufficient quality control mechanisms (World Bank, 2015, 2017). Scholars and international organizations therefore emphasize the need for a deliberate adaptation process that tailors international standards to national realities while preserving core principles (IFAC, 2020; Zeghal & Mhedhbi, 2006).

In this context, "adaptation" of independent auditing standards goes beyond translation or simple legal incorporation. It involves aligning auditing standards with domestic legislation, clarifying responsibilities among regulators and professional bodies, developing guidance and training materials, and designing monitoring and enforcement mechanisms suited to local capacities (Khorwatt, 2021). Adaptation may require phased implementation so that firms can internalize new requirements, invest in methodologies and technologies, and upgrade competencies. At the same time, adaptation must avoid excessive national modifications that fragment the global framework and weaken comparability. The challenge is to balance international convergence with local relevance.

Azerbaijan offers an instructive case for analyzing this process. As a post Soviet transition economy with ambitions to integrate into global financial and capital markets, Azerbaijan has undertaken substantial reforms in corporate financial reporting and auditing over the last two decades. The Law of the Republic of Azerbaijan "On Audit Service" and related regulations have been progressively aligned with international best practices, including the adoption of ISA as the basis for national auditing standards (Chamber of Auditors of the Republic of Azerbaijan, 2019; The Law of the Republic of Azerbaijan on the "Audit Service", 1994/2019). The Chamber of Auditors, established as the professional and regulatory body for auditors, has played a key role in translating ISA, issuing methodological guidance, and organizing professional education and qualification processes (Chamber of Auditors of the Republic of Azerbaijan, 2020; IFAC, 2023). At the same time, external assessments highlight ongoing challenges in ensuring consistent and high quality application of these standards (World Bank, 2015, 2017).

According to the World Bank's ROSC on Accounting and Auditing for Azerbaijan, the country has made notable progress in adopting ISA and strengthening the regulatory framework, particularly since the late 2000s (World Bank, 2015). However, the report also notes issues such as the limited capacity of small and medium sized audit firms, gaps in practical training, and the need to further develop quality assurance and public oversight mechanisms. A subsequent update stresses that while the formal framework is increasingly aligned with international requirements, implementation and enforcement require sustained efforts, including improvements in translation, more robust monitoring, and closer coordination between the Chamber of Auditors, the Ministry of Finance, and other stakeholders (World Bank, 2017). Sector specific regulators such as the Central Bank of Azerbaijan (CBA) also play a role, particularly in bank audits (CBA, 2019).

The purpose of this article is therefore twofold. First, it provides a conceptual and practical overview of the adaptation process of independent auditing standards in general, examining the main stages of adaptation and the typical challenges that arise, particularly in emerging and transition economies. Second, it analyzes the specific experience of Azerbaijan, exploring how the country has approached the adoption and adaptation of ISA, the role of national institutions such as the Chamber of Auditors and the CBA, and the extent to which audit practices have converged with international standards in substance, not only in form.

To achieve these objectives, the article addresses the following research questions:

1. What are the core elements and stages of an effective adaptation process for independent auditing standards?

2. How has Azerbaijan adapted ISA to its national

legal and institutional environment, and what specific measures have been taken to operationalize these standards in practice?

3. What challenges and gaps remain in Azerbaijan's adaptation process, and what lessons can be drawn for other countries seeking to align their auditing frameworks with global standards?

Methodologically, the article is based on a qualitative, documentary analysis of secondary sources in a comparative perspective. It draws on academic literature on international auditing and accounting harmonization (e.g., Arens et al., 2014; Hayes et al., 2014; Humphrey et al., 2009; Nobes, 2013; Zeghal & Mhedhbi, 2006), primary legal texts of the Republic of Azerbaijan related to audit regulation, and official documents, quality control regulations, and methodological guidelines issued by the Chamber of Auditors (The Law on "Audit Service", 1994/2019; CAAR, 2019a, 2019b). It also analyzes international reports and assessments, notably the World Bank's ROSC Accounting and Auditing reports for Azerbaijan and relevant policy papers issued by IFAC and the IAASB (World Bank, 2015, 2017; IFAC, 2020; IAASB, 2021), complemented by CAAR's IFAC membership profile (IFAC, 2023), IAASB materials on the revised auditor's report and quality management (IAASB, 2016, 2020), and sectoral regulations by the CBA (CBA, 2019). A small empirical vignette examines the CBA's external audit requirements for banks and publicly available information on bank auditors (CBA, 2019; Banker.az, 2022; FED.az, 2022).

The article is structured as follows. Section 1 outlines the conceptual framework of independent auditing standards and their adaptation. Section 2 reviews the evolution of auditing regulation in Azerbaijan and the formal and practical adoption of ISA. Section 3 examines implementation issues, comparative positioning, and the banking sector vignette. Section 4 summarizes the main findings, discusses policy implications, and suggests areas for future research.

1. Conceptual Framework of Adapting Independent Auditing Standards to National Systems

Independent audit is generally understood as an objective examination of an entity's financial statements by a qualified external auditor, with the purpose of expressing an opinion on whether those statements are prepared, in all material respects, in accordance with an applicable financial reporting framework (Hayes et al., 2014; Arens et al., 2014). Independence—both in fact and appearance—is central: the auditor must be free from undue influence so that users can trust the audit opinion (IFAC, 2020).

Independent auditing standards translate this broad notion of assurance into a structured set of principles and requirements. Their goals are to enhance the credibility and reliability of financial reporting; promote consistency and comparability of audit work across firms and jurisdictions; provide a benchmark for audit quality and a basis for supervision and discipline; and protect the public interest by supporting sound corporate governance and market confidence (IAASB, 2021; Humphrey et al., 2009).

ISA embody several core principles. They institutionalize a risk based approach, requiring auditors to identify and assess risks of material misstatement and tailor procedures accordingly (ISA 315, ISA 330). ISA emphasize professional judgment and professional skepticism (ISA 200), require robust documentation (ISA 230), and are designed to be applied alongside the International Code of Ethics for Professional Accountants, which establishes the principles of integrity, objectivity, professional competence and due care, confidentiality, and professional behavior (IFAC, 2020).

Countries have followed different models in bringing ISA into their national systems:

• Full adoption, where ISA are incorporated "as issued" by the IAASB, with minimal additions (IFAC, 2020; World Bank, 2015).

• Adaptation with modifications, where ISA serve as the primary reference but national standard setters introduce changes to reflect local legal requirements (Nobes, 2013).

• Gradual convergence, in which existing national standards are progressively revised to reduce differences with ISA (Zeghal & Mhedhbi, 2006; World Bank, 2017).

Regardless of the model, several steps are typical in the adaptation process:

1. **Legal recognition of standards**. Standards must be anchored in law or regulation, either by naming ISA directly or by requiring national standards that are ISA based (World Bank, 2015).

2. **Translation and technical interpretation**. In non English environments, high quality translation and technical guidance are essential (IFAC, 2020; Hayes et al., 2014).

3. **Integration with existing laws and sectoral**

regulations. Consistency with company law, financial regulation, and tax law is needed to avoid conflicts and duplication (Humphrey et al., 2009; World Bank, 2017).

Formal transposition of ISA must be accompanied by appropriate institutional and regulatory structures. Key dimensions include:

• **Standard setting arrangements**: professional, governmental, or mixed models (IFAC, 2020; Nobes, 2013).

• **Public oversight, quality assurance, and enforcement**: independent oversight bodies, inspection systems, and sanctioning mechanisms are associated with more substantive ISA implementation (World Bank, 2015, 2017).

• **Education and continuing professional development (CPD)**: curricula, professional examinations, and licensing requirements must equip auditors to apply ISA in practice (IFAC, 2020; Hayes et al., 2014).

Adaptation is further shaped by legal, institutional, and cultural challenges, especially in emerging and transition economies. Legal incompatibilities with ISA's principles based, risk oriented approach, capacity gaps in regulators and firms, weak demand for high quality audits, strong fee pressure, and cultural norms that may undermine independence or skepticism can all affect implementation (Nobes, 2013; Humphrey et al., 2009; Khorwatt, 2021). Empirical studies show that investor protection, rule of law, and professional traditions influence not just the decision to adopt ISA but also the depth of implementation (Zeghal & Mhedhbi, 2006; World Bank, 2017).

Adapting independent auditing standards is therefore part of broader institutional development and cultural change. Successful adaptation requires coherence between standards, laws, institutions, and professional norms; otherwise, ISA risk remaining symbolic references while practice continues to reflect older habits and domestic constraints.

2. Evolution of Auditing Standards and Their Adaptation in Azerbaijan

Under the Soviet system, Azerbaijan's accounting and control mechanisms served a centrally planned economy. Accounting primarily supported state planning and control, and "audit" in the Western sense did not exist. Financial control was exercised through internal state bodies focusing on compliance with plan indicators and regulations (Alas, Tuulik, & Turk, 2011; World Bank, 2015). At independence in 1991, Azerbaijan had no private audit profession, no audit firms, and no framework for independent assurance of corporate financial reporting.

The transition to a market economy in the 1990s—marked by privatization, emergence of private enterprises, development of a banking sector, and growing foreign investment—created demand for transparent financial information. International financial institutions and foreign investors increasingly required audited financial statements, often prepared under IFRS and audited in line with ISA (World Bank, 2015; Zeghal & Mhedhbi, 2006).

A key step in building the profession was the adoption of the Law of the Republic of Azerbaijan "On Audit Service" in 1994, which established the legal foundations for audit activity and provided for the creation of the Chamber of Auditors of the Republic of Azerbaijan (CAAR) as the central professional and regulatory body (World Bank, 2017; The Law on "Audit Service", 1994/2019; CAAR, 2020). The Chamber organized qualification examinations, licensed auditors, registered audit firms, and issued initial guidelines.

In the late 1990s and early 2000s, local audit firms emerged and some international networks entered the market, mainly to serve foreign owned enterprises and large domestic clients. Practices were shaped by domestic regulations and imported methodologies, with limited systematic use of ISA (World Bank, 2015). Over time, the Chamber developed structures for examinations, CPD, and disciplinary procedures (CAAR, 2020; IFAC, 2023).

From the late 2000s onwards, reforms increasingly targeted explicit alignment with international standards, driven by ROSC recommendations and IFAC membership obligations (World Bank, 2015; IFAC, 2020, 2023). The core legal basis for auditing remains the Law "On Audit Service," amended several times to refine regulation and expand scope (World Bank, 2017; The Law on "Audit Service", 1994/2019). The law defines audit services, sets conditions for practice, regulates audit firms, and assigns key regulatory powers to the Chamber. Membership in the Chamber and a valid license are required for statutory audits.

Auditing activities are also influenced by broader legislation. Company related audit requirements appear in the Civil Code and sector specific laws. The Law "On Banks," the Law "On Insurance Activity," and CBA regulations mandate annual audits for banks, insurers, and other financial institutions, often specifying additional reporting obligations (World Bank, 2015; CBA, 2019; E qanun, 2017). Listed companies and certain public interest entities must have their financial statements audited.

Regarding the legal recognition of auditing standards, Azerbaijan has followed a hybrid path. Historically, the Law "On Audit Service" empowered the Chamber to develop and approve auditing standards but did not explicitly reference ISA (World Bank, 2017). Over time, the Chamber decided to base national requirements on ISA, effectively adopting them for practical use, especially for significant and public interest audits (CAAR, 2020). By the mid 2010s, the Chamber had translated and formally adopted the IAASB's 2016–2017 ISA Handbook in Azerbaijani and required its application, particularly for audits of banks, insurers, large companies, and entities with foreign participation (World Bank, 2017; IAASB, 2016–2017). ROSC and IFAC reports note that primary legislation still does not explicitly state that ISA, as issued by the IAASB (or as endorsed nationally), are the sole mandatory auditing standards; instead, ISA are applied through the Chamber's acts and licensing conditions (World Bank, 2017; IFAC, 2023).

Institutionally, the Chamber plays a central role in standard setting, licensing, and oversight. It drafts and approves auditing standards and methodological documents based on ISA; organizes qualification examinations and licensing; oversees CPD and ethics compliance; and operates the national quality assurance (QA) system, including inspections of audit firms (CAAR, 2019a, 2019b, 2020; World Bank, 2017; IFAC, 2023). While the Chamber combines professional and regulatory functions, reforms have aimed at strengthening public oversight and clarifying the role of state bodies, particularly for public interest entities (World Bank, 2017; IFAC, 2020).

Before ISA based reforms, national standards were relatively general and did not fully reflect modern risk based auditing, documentation requirements, or international ethics frameworks. ROSC 2015 highlighted deficiencies such as limited guidance on independence, lack of systematic risk based approaches, and gaps in QA and public oversight (World Bank, 2015). Alignment with ISA accelerated around 2010, when the Chamber began requiring ISA in audits of major entities and undertook structured translation (CAAR, 2020; IFAC, 2023). Adoption of the Azerbaijani version of the 2016–2017 ISA Handbook and a package of legal and regulatory amendments in 2016–2017 significantly strengthened the framework (World Bank, 2017; IAASB, 2016–2017).

Practical adaptation included IFAC compliant translation, implementation guidance and methodological instructions, and integration into education and training. The Chamber issued methodological recommendations, model forms, and explanatory materials on key ISA topics, helping smaller firms adjust their methodologies and working papers (CAAR, 2019a, 2019b; World Bank, 2017). Universities and professional programs incorporated ISA based auditing content, and the Chamber revised examinations and CPD courses to reflect ISA and the International Code of Ethics (Alas et al., 2011; CAAR, 2020; AZERTAC, 2023). QA reviews increasingly used ISA as the benchmark, reinforcing their practical relevance (World Bank, 2017).

3. Implementation, Comparative Positioning, and Practical Evidence

3.1. Current State of ISA Based Practice in Azerbaijan

ISA based standards are now widely applied, particularly for audits of significant entities. The World Bank's 2017 ROSC update notes that the Chamber has essentially adopted ISA as operative standards for statutory audit, even though full legal codification is still evolving (World Bank, 2017). In practice, ISA are expected in audits of:

• Banks and other financial institutions, under the Law "On Banks" and CBA regulations (World Bank, 2015; CBA, 2019);

• Insurance companies and investment funds (World Bank, 2015; E qanun, 2017);

• Listed and other public interest entities;

• Large non listed entities and foreign invested enterprises, where lenders or shareholders demand internationally compliant audits (World Bank, 2015, 2017).

For small and medium sized enterprises (SMEs) and micro entities, statutory audit requirements are narrower. Although ISA theoretically apply where an audit is required, the depth and consistency of implementation in small engagements depend on local firms' capacity and client expectations (Khorwatt, 2021; World Bank, 2017).

The audit market combines international and domestic actors. Large international networks (the "Big Four" and some mid tier firms) dominate audits of banks, insurers, multinationals, and major corporates. Banks' auditors include the Big Four and networks such as Baker Tilly, Grant Thornton, Nexia, and Crowe/Baltic Caspian (Banker.az, 2022; FED.az, 2022). These firms apply globally standardized ISA based methodologies and contribute to diffusion of good practice (World Bank, 2015). Numerous local firms and individual practitioners serve SMEs and public entities. PIE audits are concentrated, while the wider market is fragmented and fee pressured.

The Chamber operates the national QA system, conducting periodic inspections, reviewing selected files against ISA requirements, and issuing recommendations or sanctions. QA has been strengthened to align with IFAC's Statement of Membership Obligations, including dedicated QA regulations and committees and structured review cycles (CAAR, 2019a, 2019b; IFAC, 2023). QA rules have been updated toward a quality management approach consistent with IAASB's ISQM 1 and ISQM 2 (IAASB, 2020).

Nevertheless, World Bank (2017) and IFAC (2020, 2023) highlight challenges: ensuring independence of QA from commercial interests, extending scope and depth of inspections, improving transparency of QA outcomes, and addressing capacity constraints, especially the limited number of inspectors with deep ISA experience. Further legal measures have been recommended to formalize public oversight and clarify responsibilities between the Chamber, state bodies, and financial regulators.

3.2. Key Achievements and Main Challenges

From an adaptation perspective, Azerbaijan's main achievements include:

• De facto ISA adoption and translation of the 2016–2017 IAASB Handbook, required for statutory audits of key entities (World Bank, 2017; IAASB, 2016–2017);

• A strengthened QA and regulatory framework, including detailed QA regulations and ISA aligned requirements for external audits of banks (CAAR, 2019a, 2019b; CBA, 2019);

• Improved methodologies and documentation, encouraging risk based planning and standardized working papers (World Bank, 2015, 2017);

• Growth in professional capacity through ISA aligned qualification requirements, CPD structures, and curricula, and more auditors with international designations (World Bank, 2017; IFAC, 2023).

However, important challenges remain: constrained enforcement and supervisory capacity within a profession centered model; uneven professional capacity between large urban firms and smaller regional practices; structural fee pressures in the SME segment; and ethical and independence risks linked to close client relationships and cross service provision (World Bank, 2015, 2017; Khorwatt, 2021; AZERTAC, 2023).

3.3. Comparative Perspective and Practical Vignette

Compared with peer post Soviet and regional economies, Azerbaijan's progress is intermediate to advanced. EU member states such as Estonia or Lithuania have implemented EU audit directives, established independent public oversight bodies, and explicitly mandated ISA in law, while other regional states have been slower to adopt ISA and maintain more fragmented structures (Zeghal & Mhedhbi, 2006; World Bank, 2017). Azerbaijan sits between these extremes: ISA are applied de facto via CAAR adoption; oversight remains largely profession centered; QA exists but public reporting is limited; and implementation of new IAASB standards is ongoing (The Law on "Audit Service", 1994/2019; CAAR, 2019a, 2019b; IFAC, 2023; IAASB, 2020).

A practical example of substantive ISA aligned adaptation is the banking sector. The CBA's "Regulations on Requirements for Conducting External Audit of Local Banks and Branches of Foreign Banks" set explicit conditions for external auditors (CBA, 2019). Banks must appoint qualified, independent auditors and notify the CBA by a specified deadline (TuranBank, 2023); submit auditor's reports within prescribed timelines; and comply with rotation requirements that mitigate familiarity threats (CBA, 2019; E qanun, 2017). In practice, banks engage Big Four and other major international networks (Banker.az, 2022; FED.az, 2022). These firms apply standardized ISA based methodologies, and the CBA's requirements on appointment, reporting, and rotation create incentives for robust risk assessment, documentation, and transparent reporting, including Key Audit Matters in line with the revised ISA 700 series (IAASB, 2016; World Bank CFRR, 2016).

4. Conclusion

Adapting independent auditing standards is not simply a decision to "adopt ISA" but a multidimensional process shaped by legal, institutional, and cultural contexts. Effective adaptation typically involves legal recognition of standards; translation and technical interpretation; integration with existing legislative frameworks; establishment of competent standard setting and oversight bodies; comprehensive education, qualification, and CPD systems; strong QA and enforcement; and a culture of ethics and independence. These elements unfold in stages, from initial formal adoption through capacity building and institutional development to continuous updating as ISA evolve.

Azerbaijan's trajectory illustrates this model. It has moved from a Soviet legacy with no independent auditing to an ISA based framework that increasingly resembles international practice. The 1994 Law "On Audit Service" and the establishment of the Chamber of Auditors marked the beginning of a new profession. Over time, the Chamber translated and adopted ISA, embedded them in licensing requirements, guidance, and QA reviews, and promoted ISA based education and CPD. ISA are now applied in audits of banks, insurers, listed and other public interest entities, and many large corporations.

Azerbaijan's path also has distinctive features. The prominence of oil and gas and major state owned enterprises created early pockets of ISA based practice. Regulatory design has centered on a strong professional body combining standard setting, licensing, and oversight, complemented by sectoral regulators such as the CBA embedding ISA aligned requirements in prudential rules. This hybrid model has enabled relatively rapid professionalization but raises questions about oversight independence and capacity.

From a balanced perspective, Azerbaijan has:

- Established a legal and institutional framework for the audit profession;
- Translated and operationalized ISA for a wide range of statutory audits, especially in high risk sectors;
- Improved audit methodologies, documentation, and risk based approaches in many firms;
- Expanded the pool of qualified auditors and strengthened education and training.

Yet gaps remain: limited oversight independence and capacity; uneven skills, especially outside major centers; difficulties applying full ISA to small entities under fee pressure; and persistent ethical and independence risks. These strengths and weaknesses have direct implications for financial transparency, investor confidence, and economic development. Where ISA are robustly implemented—particularly in banks and major corporates—audits contribute to more reliable financial information and better access to capital; elsewhere, information risks remain higher.

Revisiting the research questions, the article shows that: (1) effective adaptation requires an integrated package of legal, institutional, educational, and cultural measures; (2) Azerbaijan has adapted ISA mainly through the Chamber's translation, adoption, and integration into licensing, guidance, QA, and education, supplemented by sectoral rules; and (3) remaining challenges relate to oversight independence, capacity, SME segment constraints, and ethical culture. For other emerging economies, Azerbaijan's experience suggests that de facto ISA adoption via professional regulation can be a useful interim step, but durable convergence requires robust QA, strong education systems, clear economic incentives, and attention to ethical norms.

Looking forward, digitalization and technological change will shape Azerbaijan's next convergence phase. Data analytics, automated controls, and digital reporting may help firms implement ISA more efficiently but also raise new skill requirements and risks. Further research on inspection outcomes, perceptions of audit quality and independence, comparative institutional designs, and the impact of digital tools on audit processes in Azerbaijan would provide valuable insights into how independent auditing standards can be adapted and embedded more effectively in emerging market contexts.

REFERENCES:

- *Alas, R., Tuulik, K., & Turk, K. (2011). Corporate governance in emerging economies: The case of Estonia. Baltic Journal of Management, 6(3), 330 349.*
- *Arens, A., Elder, R., & Beasley, M. (2014). Auditing and Assurance Services: An Integrated Approach (15th ed.). Pearson.*
- *AZERTAC. (2023). "Peşəkar mühasiblərin Beynəlxalq Etika Məcəlləsi" adlı kitab nəşr olunub. Azerbaijan State News Agency. Retrieved from https://azertag.az*
- *Banker.az. (2022). 2022-ci ildə Azərbaycan banklarının auditini hansı şirkətlər aparıb? Siyahı. Retrieved from https://banker.az*
- *CBA (Central Bank of Azerbaijan). (2019). Regulations on requirements for conducting external audit of local banks and branches of foreign banks. Retrieved from https://www.cbar.az*
- *CAAR (Chamber of Auditors of the Azerbaijan Republic). (2010). ISA 700 Forming an Opinion*

and Reporting on Financial Statements (2010 IAASB Handbook extract in Azerbaijani). Retrieved from https://audit.gov.az

• CAAR. (2019a). Regulations on external quality control of audit services. Baku: Chamber of Auditors. Retrieved from https://audit.gov.az

• CAAR. (2019b). Regulations on quality control of audit services. Baku: Chamber of Auditors. Retrieved from https://audit.gov.az

• CAAR. (2020). About the Chamber of Auditors. Baku: Chamber of Auditors. Retrieved from https://audit.gov.az

• Chamber of Auditors of the Republic of Azerbaijan. (2019). Annual Report 2019. Baku: CAAR.

• E qanun. (2017). Requirements for external auditors of investment funds. Legal information portal of the Republic of Azerbaijan. Retrieved from https://e-qanun.az

• FED.az. (2022). Azərbaycan banklarını bu şirkətlər yoxlayır banklar və auditorlar, tam siyahı. Retrieved from https://fed.az

• Hayes, R., Wallage, P., & Gortemaker, H. (2014). Principles of Auditing: An Introduction to International Standards on Auditing (3rd ed.). Pearson.

• Humphrey, C., Loft, A., & Woods, M. (2009). The global audit profession and the international financial architecture: Understanding regulatory relationships at a time of financial crisis. Accounting, Organizations and Society, 34(6 7), 810 825.

• IAASB (International Auditing and Assurance Standards Board). (2016). ISA 700 (Revised), Forming an Opinion and Reporting on Financial Statements and related reporting standards. New York: IFAC.

• IAASB. (2016 2017). Handbook of International Quality Control, Auditing, Review, Other Assurance, and Related Services Pronouncements 2016 2017. Azerbaijani edition landing page. New York: IFAC.

• IAASB. (2020). International Standard on Quality Management (ISQM) 1 Quality Management for Firms that Perform Audits or Reviews of Financial Statements, or Other Assurance or Related Services Engagements. New York: IFAC.

• IAASB. (2021). International Standards on Auditing (ISA): 2021 Handbook. New York: IFAC.

• IFAC (International Federation of Accountants). (2020). International Education Standards and Statements of Membership Obligations. New York: IFAC.

• IFAC. (2023). Member profile: Chamber of Auditors of the Azerbaijan Republic. Retrieved from https://www.ifac.org

• Khorwatt, E. (2021). Challenges facing auditors in applying ISA in SMEs' audits in emerging economies. Journal of Accounting in Emerging Economies, 11(4), 623 645.

• Khumawala, S. B., & Leung, P. (2010). International auditing standards and their applicability in emerging economies. The Journal of Applied Business Research, 26(3), 1 12.

• Nobes, C. (2013). International Classification of Financial Reporting (3rd ed.). Routledge.

• Suchman, M. (1995). Managing legitimacy: Strategic and institutional approaches. Academy of Management Review, 20(3), 571 610.

• The Law of the Republic of Azerbaijan on the "Audit Service". (1994, as amended through 2019). Baku: Milli Majlis. English consolidated version retrieved from https://audit.gov.az; official Azerbaijani text from https://e-qanun.az.

• TuranBank. (2023). External auditor selection announcement. Retrieved from https://turanbank.az

• World Bank. (2015). Report on the Observance of Standards and Codes (ROSC): Accounting and Auditing Azerbaijan. Washington, DC: World Bank.

• World Bank. (2017). Azerbaijan ROSC Accounting and Auditing: Update. Washington, DC: World Bank.

• World Bank CFRR. (2016). The New Auditor's Report. Centre for Financial Reporting Reform, World Bank. Retrieved from https://cfrr.worldbank.org

• Zeghal, D., & Mhedhbi, K. (2006). An analysis of the factors affecting the adoption of international accounting standards by developing countries. The International Journal of Accounting, 41(4), 373 386.

MÜSTƏQİL AUDİT: MÜSTƏQİL AUDİT STANDARTLARININ UYĞUNLAŞDIRILMASI PROSESİ VƏ AZƏRBAYCAN NÜMUNƏSİ

Muhammet Bezirci
Azad Vuqar Abdullayev

XÜLASƏ

Bu məqalə Azərbaycanın nümunəsi əsasında müstəqil audit standartlarının milli sistemlərə necə uyğunlaşdırıldığını araşdırır. Müstəqil auditlər maliyyə hesabatlarının etibarlılığı və investorların etimadı üçün vacibdir, lakin beynəlxalq standartlar yerli hüquqi və institusional reallıqlar nəzərə alınmadan birbaşa tətbiq edilə bilməz. Araşdırılan əsas problem bu standartların formal qəbul edilməsi ilə onların praktik tətbiqi arasında yarana biləcək fərqdir. Tədqiqatın iki əsas məqsədi vardır: uyğunlaşdırma prosesinin əsas elementlərini və mərhələlərini müəyyənləşdirmək və Azərbaycanın audit sistemini beynəlxalq meyarlara uyğunlaşdırma təcrübəsini qiymətləndirmək. Metodoloji baxımdan, məqalə qanunların, normativ aktların, peşəkar təlimatların və beynəlxalq qiymətləndirmələrin keyfiyyət analizinə, eləcə də akademik ədəbiyyata və müqayisəli yanaşmalara əsaslanır. Nəticələr göstərir ki, Azərbaycan beynəlxalq standartların tərcümə və tətbiqində, keyfiyyət təminatının gücləndirilməsində və peşəkar təhsilin inkişafında, xüsusilə bankçılıq və neft-qaz sektorlarında mühüm irəliləyişlər əldə etmişdir. Bununla belə, nəzarət imkanlarının məhdudluğu, regionlarda kadr çatışmazlığı, kiçik müəssisələrdə tətbiq çətinlikləri və auditor müstəqilliyinin təmin olunması kimi problemlər hələ də qalmaqdadır. Məqalə siyasət tövsiyələri ilə yekunlaşır və gələcək empirik və müqayisəli tədqiqat istiqamətlərini qeyd edir.

Açar sözlər: *Müstəqil audit standartlarının uyğunlaşdırılması, Beynəlxalq Audit Standartlarına inteqrasiya, Azərbaycanda audit tənzimlənməsi, Audit keyfiyyəti və nəzarət, İnkişaf etməkdə olan iqtisadiyyatlarda audit islahatları*

НЕЗАВИСИМЫЙ АУДИТ: ПРОЦЕСС АДАПТАЦИИ СТАНДАРТОВ НЕЗАВИСИМОГО АУДИТА И ПРИМЕР АЗЕРБАЙДЖАНА

Мухаммет Безирджи
Азад Вугар Абдуллаев

РЕЗЮМЕ

В данной статье рассматривается процесс адаптации стандартов независимого аудита к национальным системам на примере Азербайджана. Независимый аудит играет ключевую роль в обеспечении достоверности финансовой отчетности и доверия инвесторов, однако международные стандарты не могут быть внедрены без учета местных правовых и институциональных особенностей. Основная проблема, рассматриваемая в исследовании, заключается в разрыве между формальным принятием стандартов и их эффективным практическим применением. Работа преследует две главные цели: определить ключевые элементы и этапы эффективного процесса адаптации и оценить опыт Азербайджана в приведении своей аудиторской системы в соответствие с международными стандартами. Методология основана на качественном анализе законов, нормативных актов, профессиональных руководств и международных оценок, а также на академической литературе и сравнительном анализе. Результаты показывают, что Азербайджан достиг значительного прогресса в переводе и внедрении международных стандартов, укреплении системы контроля качества и развитии профессионального образования, особенно в банковском и нефтегазовом секторах. Тем не менее сохраняются проблемы, связанные с ограниченными возможностями контроля, нехваткой квалифицированных специалистов в регионах, применением стандартов в малом бизнесе и обеспечением независимости аудиторов. В статье приводятся рекомендации по политике и обозначаются направления для будущих эмпирических и сравнительных исследований.

Ключевые слова: *Адаптация стандартов независимого аудита, Конвергенция с Международными стандартами аудита, Регулирование аудита в Азербайджане, Качество аудита и надзор, Реформы аудита в развивающихся экономиках*

Rəyçi:İqtisad üzrə fəlsəfə doktoru,
dosent Salahov Ənvər Sadıx oğlu
Məqalə redaksiyaya daxil olub: 30.01.2026
Çapa qəbul olunub: 21.02.2026

The date of the admission of the article to the editorial office: 30.01.2026
Accepted for publication: 21.02.2026